

SPARmatic Zero

www.eurotronic.org

UUS programmeeritav **energia kokkuhoiu** termostaat radiaatoritele

Programmeerige kütmis ja kokkuhoiu ajad käsitsi või kasutage mugavalt meie mälu pulka!



Palun lugege enne kasutamist kasutamisingihend läbi ja hoidke see alles.

Te ostsite:

- 1 SPARmatic Zero radiaatori termostaadi
- 3 adapterit
- 1 kasutamise juhend

Kasutamisingihend:

SPARmatic Zero on mõeldud kasutamiseks kindistes ruumides. SPAR-matic Zero sobib kõikidele üldistele radiaatori ventiilidele (kui ei sobi, siis on firmal Eurotronic olemas vastavad adapterid, vt. www.eurotronic.org) ja aitab kaasa energia kokkuhoiul. Palun kasutage seda termostaati ainult selleks.

mängi-miseks

Programmeerige lihtsalt, kiiresti ja mugavalt kõik Teie SPARmatic Zerod arvu-til meie mälu pulkaga!

Saadaval internetis:
www.eurotronic.org

1 – SPARmatic Zero funktsioonid

SPARmatic Zero tunnusteks on kaks temperatuuri:

- ☼ **mugav temp.**
(tehasest etteprogrammeeritud 21°C)
- ☾ **kokkuhoiu temp.**
(tehasest etteprogrammeeritud 16°C)

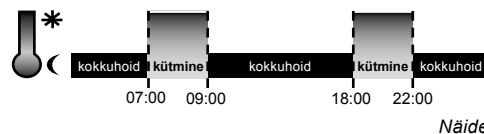
SPARmatic Zero vahetab nende kahe programmi vahel vastavalt programmeeringule:

kütmise aeg:

SPARmatic Zero kütab mugava temperatuurini

kokkuhoiu aeg:

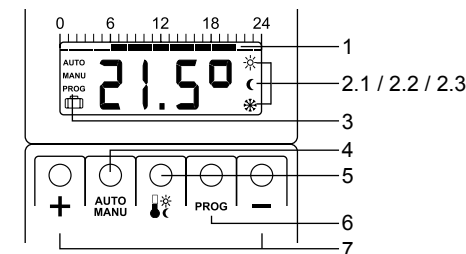
SPARmatic Zero vähendab temperatuuri kokkuhoiu temperatuurini



Kütmise ja kokkuhoiu perioodid on määratletud reguleeritava aja programmiga. Kõige rohkem on võimalik panna 8 programmi vahetamise punkti (4 kütmine ja 4 kokkuhoiu aega) päeva kohta. SPARmatic Zero on tehasest etteprogrammeeritud:

- ☼ esimene kütmise aeg algab kell 07:00
- ☾ esimene kokkuhoiu aeg algab kell 22:00

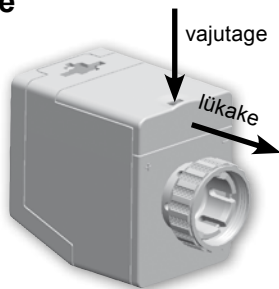
2 – EKRAAN



- 1 kütmise või kokkuhoiu aeg tundides
- 2.1 mugav temp.
- 2.2 kokkuhoiu temp.
- 2.3 akna funktsioon
- 3 moodus AUTO, MANU, PROG või
- 4 nupp – et vahetada AUTO või MANU mooduse vahel
- 5 nupp – seadistage mugav ja kokkuhoiu temperatuur
- 6 nupp – seadistage aja programm
- 7 nupp või – seadistage temperatuur ja aeg

3 – Patareide sisestamine – vahetamine

Patareide vahetamiseks toimige nii, nagu pildil näidatud. Patareide vahetamine on raske, et seade laste jaoks ohutu oleks.



Hoiatus: Patareid ei tohi mitte kunagi laadida, tekitada lühist, avada – plahvatuse oht! Tühjad patareid koheselt seadme eemaldada. Patareid hoida kuuma eest! Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareid! Vajaduse korral puhastada patareide- ja seadme kontakte. Patareid nii hoida, et lapsed neid mängimiseks võtta ei saaks. Hoiduda kontakti eest silmadega, nahaga ja limaskestadega. Kui patarei hape satub kontakti nahaga või muu ülalnimetatud kohaga, koheselt see koht rohke veega puhastada ja konsulteerida arstiga! **Mitte kasutada akusid! Pange patareid õigetpidi sisse!**

4 – Kuupäeva ja kellaaja sisestamine

Kui patareid on sees, nõuab SPARmatic Zero automaatselt kuupäeva ja kellaaja sisestamist.

Nupuga või sisestage aasta.
Nupuga kinnitage.

Nupuga + või – sisestage kuu.
Nupuga kinnitage.

Nupuga + või – sisestage päev.
Nupuga kinnitage.

Nupuga + või – sisestage tund.
Nupuga kinnitage.

Nupuga + või – sisestage minutid.
Nupuga kinnitage – valmis!

Mootor läheb nüüd ON – positsiooni, et montaaži lihtsustada. Viide INST ilmub monitorile (ainult esimesel kasutamise võtmisel).

Kuupäeva ja kellaaja muutmine

SPARmatic Zero vahetab automaatselt suveajalt talveajale ja vastupidi. Kui Teil on sellest hoolimata vaja muuta kellaaja ja kuupäeva: Vajutada ca. 2 sekundit nuppu , kuni monitoril ilmub aasta. Siis toimida nagu ülal kirjeldatud.

5 – Montaaž

Võimalik, et Teil on vaja adapterit:

Mõnede ventiilitüüpide jaoks on vaja adapterit. Enne monteerimist valige meie adapterite tabelist välja vajaminev. Kui Teil on adapterit vaja : lükake adapter ventiili peale ja keerake, kuni adapter paika klõpsab. Kui ettenähtud, siis kinnitada kruviga.

Adaptertabeli

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann keerde suurus M 30x1,5	Ei ole vaja adapterit
Danfoss RAV (kaasasolev PIN tuleb pista ventiiliklapile)	 + kaasasolev PIN; ainult see RAV!
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Kui Teile vajalikku adapterit siin ei olnud, siis leiate selle internetis: www.eurotronic.org


SPARmatic Zero montaaž on võimalik kõikidele ventiilidele (v.t. adapteritabelit); ilma mustuse ja veeplekkideta, kuna küttevõrgust ei katkestata.




Vana termostaadi kinnitus lahti keerata, termostaadi pea ventiililt eemaldada. SPARmatic Zero monitorile ilmub INST. Kuna SPARmatic Zero juba kuupäeva ja kellaaja programmeerimise käigus ON positsiooni jõudis, saab ta nüüd kiiresti ühe liigutusega monteerida. Pingutage ühendi kruvi käega, kuni seade on kindlalt kinnitatud ventiili korpuse külge. **Hilisemate montaažide juures nupuga ventiil ON positsioonile panna.** Sel viisil lihtsustate montaaži.



6 – Paigaldamine

Peale seda vajutage nuppu , kuni ilmub RDRP, et SPARmatic Zero paigaldamisega algust teha saaks. Seadeldis sobitab end nüüd vastavalt Teie ventiili tõmbele. Selleks avaneb ja sulgub ventiil mitu korda. See protsess võib kesta mõned minutid. Selle ajal ilmub monitorile RDRP.

Peale õnnestunud seadistamist hakkab SPARmatic Zero tööle. Kui on vaja sooritada uus seadistamine, näiteks Teie radiaator OFF positsioonil ei jahene, vajutage temperatuuri nuppu  ca. 2 sek., kuni seadistamine uuesti algab.

7 – Programmi sisestamine

SPARmatic Zero võimaldab iga päeva eraldi või valides 3 erineva nädalaplaani vahel 4 kütmis ja 4 kokkuhoiu aega programmeerida. Nädalapäevad on ajaprogrammis numbritega 1-7.

Nädalaprogrammid:


1–5= sama programm esmaspäev-reede



1–6= sama programm esmaspäev-laupäev

1–7= sama programm esmaspäev-pühapäev



(1=esmaspäev kuni 7=pühapäev)

Programmi reguleerimine:



Vajutage nuppu .

Nupuga  või  päeva-/nädalaprogramm valida.



Nupuga  kinnitada.

Nupuga  või  1. kütte aja algus valida.


Nupuga  kinnitada.

Nupuga  või  1. kokkuhoiu aja algus valida.

Nupuga  kinnitada.


Nupuga  või  2. kütte aja¹ algus valida.

Nupuga  kinnitada.

Nupuga  või  2. kokkuhoiu aja¹ algus valida.

Nupuga  kinnitada.








Kolmanda ja neljanda kütte ja kokkuhoiu aja alguse sisestate samal viisil.

Nupuga  lõpetate selle tegevuse.

Need päevad, mida Te ei programmeerinud, jäävad nagu tehase poolt sisestatud.

¹ Kui Te seda sisestada ei soovi, siis kinnitage valides „--“.

8 – Mugava ja kokkuhoiu temperatuuri muutmine


Vajutage nuppu . Nupuga  või  Teile sobiv «mugav» temperatuur sisestada. Vajutage nuppu . Nupuga  või  Teie kokkuhoiu temperatuur sisestada. Nupuga  kinnitada.

Vahemik OFF: 8°C, antirüüsi funktsioon aktiivne

Vahemik ON: ventiil on täiesti avatud


Nõuanne: maksimaalse energiakokkuhoiu saavutamise kokkuhoiutemperatuuriga, mis on 5°C alla Teie valitud „mugavat“ temperatuuri.

9 – Olen segaduses...

Nuppu  vajutada. SPARmatic Zero lõpetab Teie viimase sisestuse ja läheb tagasi AUTO rakendusavas.

10 – Veel funktsioone

Avatud akna funktsioon

Kui Te avate akna ja temperatuur langeb järsult, sulgeb SPARmatic Zero automaatselt ventiili, et energiat kokku hoida. Ekraanile ilmub . 10 minuti pärast hakkab SPARmatic Zero jälle tavapärast tööle.



Antirüüsi funktsioon

Kui temperatuur langeb alla 6°C, avab SPARmatic Zero ventiili, kuni temperatuur tõuseb üle 8°C. Sel viisil ei külmu radiaator ära.

Katlakivi eemaldamise funktsioon

Et hoida ära katlakivi radiaatori ventiililt, sooritab SPARmatic Zero iga nädal reede ennelõunal automaatselt katlakivi eemaldamise.



Kaitse laste eest

Et kaitsta laste eest, on olemas funktsioon : vajutate nuppu  +  samaaegselt 2 sekundit kuni ilmub BL OFF. Sama kombinatsiooniga saate Te selle funktsiooni ka eemaldada.











All reset

Vajutage nuppu , kuni ilmub RDRP.






Kütmise-/suvevaheaeg/ventiili sulgemine

Nupuga  rakendusavale MANU lülitada. Nupuga  monitoril temperatuur OFF peale panna. Ventiil on nüüd suletud ja töötab ilma ajaprogrammita. Katlakivi eemaldamise funktsioon jääb aktiivseks.

Puhkuse funktsioon

Aktiveerige samaaegse vajutusega nupud  ja  (Kohver  ilmub monitorile). Nuppudega  või  puhkuse funktsiooni lõpp valida (=tavallise kütmisaja algus). Nupuga  kinnitada. Siis sisestage kellaaeg ja kinnitage nupuga . Monitorile ilmub OFF. Nüüd sisestage temperatuur ja kinnitage nupuga . Monitorile ilmub kohver . Kui Te vajutate veelkord nuppu , siis deaktiveerite selle funktsiooni.

Temperatuuri sobitamine, temperatuuri setup

Tihti erineb temperatuur ruumis (näiteks selle suurus tõttu) sisestatud temperatuurist radiaatori juures. Siin on teil võimalik temperatuuri vastavalt ruumile „sobitada“. Selleks vajutage nuppu  5 sekundit. Monitorile ilmub temperatuur . Nüüd valige sobiv temperatuur vajutades nuppu  või . Kinnitage oma valikut nupuga . Monitoril olev temperatuuri näit ei muutu!

11 – Puhastamine ja vanad seadmed

Kasutage SPARmatic Zero puhastamiseks ainult kuiva või niisket lappi.

Vanad seadmed

Ärge visake kasutatud seadmeid ja pakendeid tavalse majapidamisprügi konteineritesse.

12 – ABI

Probleem	Põhjus	Lahendus
BRTT	Patareid on tühjad.	Patareid vahetada.
Radiaator ei lähe külmaks.	Ventiil ei sulgu täielikult. Võib-olla on ventiili tihend paigast ära.	Paigaldada uuesti. V. punkti "Paigaldamine". Võib-olla, et ventiil on liiga katlakivine või tihend on läbi.
Radiaator ei lähe soojaks.	Kas katlavee temp. on korras? Ventiil ei avane peale suveperioodi, mil ei kõetud – katlakivi?	Katlavee temp. kontroll. SPARmatic Zero eemaldada. Ventiilkolbi käega/tööriistadega siia-sinna liigutada.
E1	Ei ole võimalik seadistada.	Kas on korralikult monteeritud?
E2	Ventiili löök on liiga lühike või patareid on tühjad.	Ventiilkolbi käega/tööriistadega siia-sinna liigutada. Panna uued patareid.
E3	Ventiil ei liigu.	Kas ventiilkolb on liikuv?

Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Meie **EUROtronic Technology GmbH,**
We **Südweg 1, 36396 Steinau**

Selgitame, et seade programmeeritav
declare that the product

energia kokkuhoiu regulaator SPARmatic Zero
programmable Energy-Saving Control SPARmatic Zero

omab järgnevaid
to which this declaration relates

rahvusvahelisi EN numbreid
is in conformity with the following standard

International

EN 55014-1: 2006, EN 55022: 2006
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN 60730-1 (2000) + A1, A16
EN 60730-1: 2000, A1 2004, A16 : 2007
EN 60950-1: 2006
EN 61000-4-2, EN 61000-4-2 / 01
EN 61000-4-3, EN 61000-4-3 / 06 + A1

SPARmatic Zero täidab nõudeid EMV seadusest 2004/108/EG. Nad on CE kaubamärgiga.

Steinau, 01.09.2009



Dieter Herber,
EUROtronic Technology GmbH

See deklaratsioon kinnitab ülalnimetatud direktiive, kuid ei sisalda omaduste tagamist.

Garantii

Garantii kestab kolm aastat ja algab ostmise päevast. Hoidke kassatshekk Teie ostu kinnituseks alles. Garantiiaja jooksul võite defektse termostaadi Teie kulul meie Service aadressile tagasi saata. Te saate siis uue või paran-datud toote tagasi. Ka pärast garantiiaja lõppemist on Teil võimalik defektne seade oma kulul meile parandami-seks saata. Kuid siis tuleb Teil kanda parandamise kulud. Teie õigused ei muutu selle garantii tõttu.

Eurotronic Technology GmbH
Südweg 1
36396 Steinau-Ulmbach
Telefon: 06667/91847-0
eMail: info@eurotronic.org
Internet: www.eurotronic.org

pakendi nr. 900000xxx | seisuga 2009/11